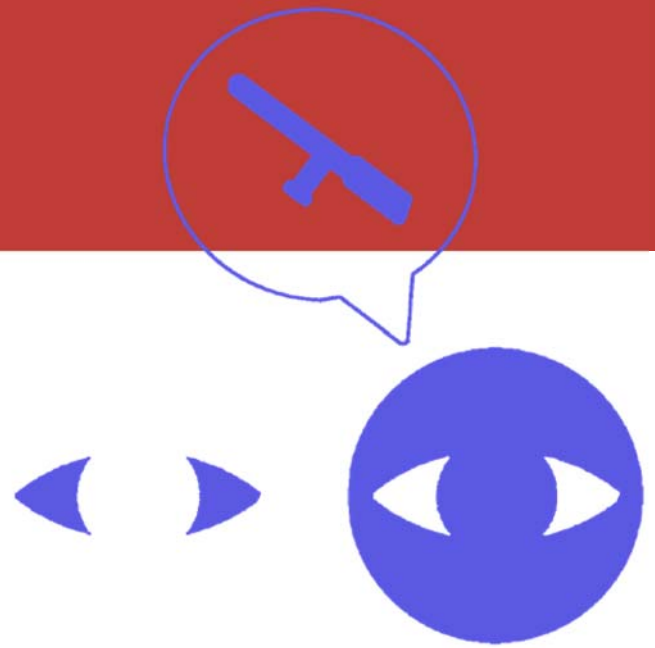


ماذا ستفعل إذا
تعرضت الى العنف
من الطرف الشرطية
او من الامن الخاص؟



خدمة الدعم والتبليغ عن حالات العنف المؤسسي
(SAIDAVI) التابعة لمنظمة إريديا تتعامل مع حالات
العنف التي يرتكبها أفراد من القوات والأجهزة الأمنية
التابعة للإدارات المختلفة في كتالونيا، وكذلك أفراد الأمن
الخاص عندما يكونون مكلفين بمهام من الإدارة العامة

في الحالات التي نتعامل معها في SAIDAVI، غالبًا ما
يكون الأشخاص في حالة من الارتباك ولا يعرفون
الخطوات التي يجب اتباعها للإبلاغ عن الوضع الذي
تعرضوا له. لهذا السبب، تم إعداد هذا الدليل لتقديم
أدوات للأشخاص الذين يعانون من هذا العنف
وللأشخاص المحيطين بهم لكي يتمكنوا من التصرف
خلال الساعات والأيام التي تلي الحادثة

{خدمة الاهتمام و الشكاوي} 693.287.323

saidavi@iridia.cat



ماذا يجب ان تفعل إذا تعرضت الى للعنف من احد افراد الشرطة او قوات الخاصة؟

عندما نتحدث عن العنف في هذا السياق، فإننا نشير تحديدًا إلى الاعتداءات الجسدية أو النفسية التي يرتكبها أفراد الأمن أثناء أداء مهامهم. على الرغم من أن التصرفات غير الصحيحة من قِبل أفراد الشرطة أمر شائع، فإن جميع الحالات التي لا تتوافق مع هذه الاعتداءات العنيفة قد تحتاج إلى معالجة بطريقة مختلفة

كل شخص يتفاعل مع هذه المواقف بطريقة تختلف عن الآخرين، لأن ذلك يعتمد بشكل كبير على تجربتنا الشخصية مع الشرطة والأفراد الأمنيين وعلى الظروف المحيطة في تلك اللحظة، من بين أمور أخرى. ومع ذلك، هناك خطوات محددة يمكن أن تكون مفيدة في هذه الحالات

في البداية – حتى قبل تقديم الشكوى، إذا تقرر ذلك – الأهم هو الحصول على الرعاية الطبية في حال وجود إصابات أو جروح، والحصول على مساعدة قانونية للدفاع في حال الاعتقال. في هذه الحالة الأخيرة، يمكن الاستفادة من الشهادة القضائية لإبلاغ المحكمة بالاعتداء وطلب فحص طبي من قبل طبيب شرعي

خيارات تقديم الشكوى أو عدم تقديمها كلاهما صحيح، ومع ذلك، في كلا الحالتين يُنصح باتباع الخطوتين 1 و2، لأنه حتى إذا لم تكن هناك رغبة في البدء في تقديم شكوى في البداية، فسيظل الخيار مفتوحًا في المستقبل وقد يساعد في الدفاع عن النفس إذا تم فتح إجراء ضدك

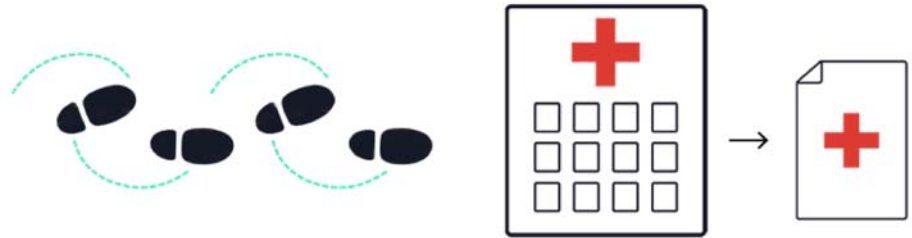
1 إذهب الى مركز العناية الاولية أو المستشفى وأطلب تقريرا طبييا يتضمن كافة الاصابات

من المهم جدا بعد تعرضك لهجوم ان تذهب الى المركز الطبي في اسرع وقت ممكن

طالما انهم سيقدمون لك تقريرا اكثر تفصيلا عن الاصابات من الضروري ان تشرح الاصابات الجسدية لشخص الذي يعالج حالتك بل ايضا حالتك العاطفية والنفسية وكيف وقعت الاحداث وكيف تشعر وكيف اثرت عليك الاصابات وما هي مع تحديد قوة الشرطة وتاكيد من ان الحقائق انها تنعكس في تقرير يقدمونه لك تماما كما عشتها

عندما يقول الشخص ما انه تعرض لهجوم فان العاملين في المجال الطبي ملزمون بارسال رسالة طبية الى المحكمة لانه اجراء معتاد واذا تكن هناك الشكوى بشأن الوقائع فان ماتفعله المحكمة هو تقديم تقرير مؤقت اتاحته في حالة تقديم شكوى لاحقا

اذ ظهرت المزيد من الاعراض بعد الفحص الطبي الاول او استمر الالام فعد الى الطبيب لتسجيل ذلك في التقرير

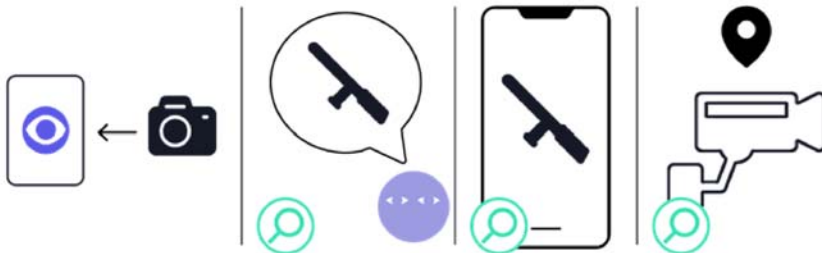


إجمع كافة المعلومات او الوثائق التي يمكن ان تساعد في إثبات الحقائق

ان تتمكن من جمع وتأمين كافة المعلومات التي تساعد على اثبات الحقائق التي تريد الإبلاغ عنها حتى لو كنت مترددا في تقديم شكوى ام لا , فمن المستحسن ان تقوم بجمع كل هذه المعلومات لانه في حالة غيرت رأيك او احتجت اليها لاحقا على سبيل المثال لانه ثم إخطارك بشكوى ضدك لنفس السبب

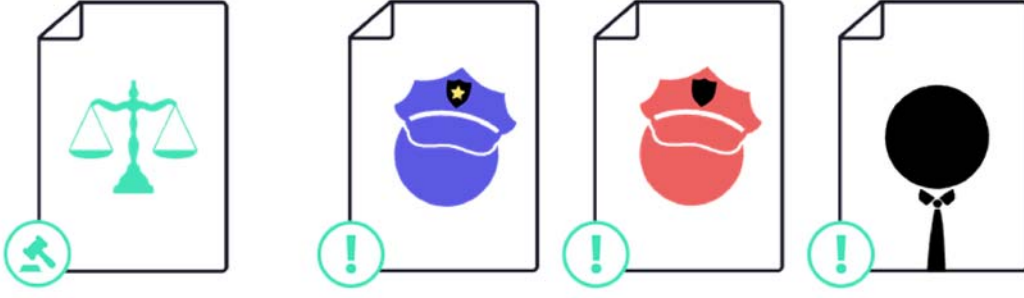
التقط صور للإصابات او العلامات الموجودة على جسمك بالكامل او على الاقل , حيث يمكن

المستحسن ان يكون لديك معلومات الاتصال الخاصة بهم , وإذا كانوا على استعداد للاستدعاء كشهود يجب أيضا الحصول على اسمائهم وهويتهم حتى يمكن الاشارة اليهم في وقت تقديم الشكوى.



هناك اجراءات مختلفة يمكن القيام بها اذا تعرضت للعنف من قبل الشرطة او عملاء الامن الخاص وتختلف الاسباب اختيار واحد او آخر حسب كل الشخص بعض الخيارات موضحة أدناه: -شكوى جنائية؛ تقديم شكوى جنائية يعني تقديمها الى المحكمة واعلامها بوقوع الجريمة من الجرائم المنصوص عليها في القانون العقوبات ويجوز للمحكمة التحقيق و ان تقرر فتح اجراء في هذه الاحداث و البدء بالتحقيق فيها و إذا كان من ضروري أحالة القضية الى محكمة الجنيات قبل تقديم الشكوى، ومن المستحسن ان تعرف وتفهم جيدا ما تنطوي عليه الدعوى وان تكون مستعدا على تقييم قرار القيام بذلك أم لا.لانه بمجرد تقديم الشكوى لايمكن سحبها إذا كانت لديك شكوك فمن الافضل إستشارة محام موثوق به او خدمة لإستشارة قانونية،أو مكتب ضحايا الجريمة إذا Saidavi معينة من مثل قررت إختيار هذا المسار وتشير النقط التالية الى بعض العناصر المهمة التي يجب مراعاتها عند القيام بذلك شكوى الادارية؛ سواء إخترت تقديم شكوى الجنائية ام لا. هناك خياراخر وهو تقديم شكوى إدارية لإجراء الشرطة و الهدف من هذه الشكاوي هو إبلاغ الادرات المختلفة بإجراء الشرطة وتسجيل الحقائق و القدرة على تأثير لتغيير هذه الممرسات ويجب الاخذ بالاعتبار انه انه على الرغم من انه من الممكن ان تفتح هذه الشكوى ملف تاديبيا إلا ان هذا لا يحدث عادة





و هناك منظمات مختلفة يمكنها توجيه هذه الشكاوي

///إتحاد العمال///

هو ضمان سير العمل في الإدارات العامة والدفاع عن حقوق (GREGUES) الهدف من النقابات حريات الأساسية للمواطنين في مواجهة أفعالهم في كتالونية بالإضافة إلى العمال النقابة في كتالونية هناك العديد من النقابات البلدية حيث يمكن معالجة الشكاوي بإجراء الشرطة المحلية

لتقديم شكوى: إلى إتحاد العمال+++ <https://www.sin-dic.cat/ca/page.asp?id=90>

في حالة وجود شرطة المحلية يمكن التحقق هنا مما كانت هناك حراسة قضائية محلية للبلدية المعنية <https://www.sindicatu-reslocals.cat/sindicatures-membres-del-forums>

قوات الشرطة

لتقديم شكوى تصل مباشرة إلى شرطة أو الإدارات المسؤولة يمكن استخدام الشكاوى العامة التي انشأتها هذه الإدارات فيما يتعلق..... يمكن التقديم الشكاوى من خلال هذا نموذج

<https://ovt.gencat.cat/gsitfc/AppJava/generic/conqxsGeneric.do?webFormId=351>

وفي حالة قوات الشرطة المحلية, فإن المجلس المدينة هي المسؤولة في المقام

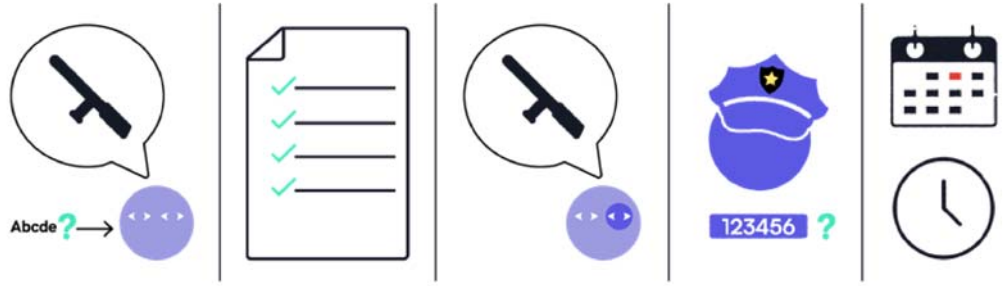
الأول عن عملها

لذلك يمكن أيضا إجراء الاتصالات من خلال الشكاوى الموجودة في كل بلدية من الناحية أخرى إذا كان وكيل الأمن الخاص فيمكنك أيضا تقديم الشكاوى

مباشرة إلى الجهة المتعاقدة في حالة هناك إمكانية القيام بذلك من خلال النماذج الشكاوى العامة.....

<https://www.renfe.com/es/ca/ajuda/contactar-renfe> Renfe

<https://www.tmb.cat/ca/atencio-al-client/gestions/queixes-reclamacions-suggeriments> TMB



تقديم شكوى

إذا قررت تقديم شكوى فمن الأفضل الذهاب الى المحكمة الشرطة (مفتوحة 24 ساعة يوميا) إن أمكن ويمكنك أيضا القيام بذلك في اي مركز شرطة في Mossos d'esquadra

إذا قمت بتقديمها الى محكمة شرطة افضل , على عكس تقديمها في مركز الشرطة ويمكنك أخذ الشكوى المعدة بالفعل وتسجيلها ويقد يكون ذلك مناسباً حتى لا تنسى المعلومات ذات الصلة, سواء في مكان او اخر وتأكد من اخذ نسخة مختومة من الشكوى معك في حالة المحكمة المناوبة ومن الأفضل ان تحضر معك نسختين وستكون إحداها لك

لا يوجد وقت محدد لتقديم شكوى ولكن بمجرد جمع جميع الادلة فمن المستحسن تقديمها في اقرب وقت ممكن

ومن المثير للاهتمام ضم هذه المعلومات في الشكوى إن أمكن

- مكان , تاريخ ووقت الاحداث

- تحديد الوكلاء (رقم الوكيل TIP او NOP) إذا كان متاحا او العناصر التي تسمح بتحديدهم لاحقا

- شرح الحقائق ومن المهم تفصيل الحقائق باكبر قدر ممكن, بما في ذلك ما إذا كانت هناك عناصر تمييزية في عمل الشرطة

- قم بتقديم قائمة بالادلة المتاحة وإذا لزم الامر اطلب من المحكمة ان تطلب صور من الكاميرات او تحديد هوية العملاء او غيرها من المعلومات التي لا نملكها

تسجيل الاسماء وتفصيل الشهود وهذا سيساعدكم على الاستدعاء للشهادة لاحقا

إذا كانت لديك شكوك حول ما يجب تقديمه في الشكوى فاستشر بعض المحامين الموثوق بهم او اتصل بي *** Saidavi خلال شهر أغسطس يتم إغلاق خدمة العملاء وخدمة الشكاوي لدينا ولكن يمكنك ارسال بريد إلكتروني حتى تتمكن من الاتصال بك عند العودة او الانتظار حتى الاسبوع الاول من سبتمبر



طلب التمثيل القانوني بحكم منصبه

5

هو منصوص عليه في النظام الاساسي لضحية الجريمة, يحق لاي ووفقا لم يحصل على المساعدة قانونية لتقديم محضر. ومع ذلك فإن شخص تعرض لجريمة ان هذه المساعدة لا يتم تقديمها بشكل تلقائي لا ترتبط بشكل مباشر بالحق في العدالة الحرة

تطلب من نقابة المحامين وإذا كنت لا ترغب في إختيار محام خاص فهناك خيار ان تعيين محام بحكم منصبه, وعندما تفتح الجرائم مبلغ عنها إجراء للجرائم البسيطة ليس يكون لدى الاشخاص محام لتمثيلهم. ولكن من الاحسن طلب من ضروري ان تطلب الاعتراف بحقك في العدالة يمكنك ان , محام, وإذا كنت قد طلبت محاميا رسميا لم يكن الحرة, ومن ضروري تقديم الوثائق التي تشير إليها نقابة المحامين لأنه إذا يرفضوا المساعدة القانونية, وبالتالي سيتعين عليك دفع الامر كذلك فمن الممكن ان تكاليف المحامي

ومن المزيد من المعلومات حول الرسمي ومعايير الوصول الى العدالة المجانية

<https://www.icab.es/ca/serveis-al-ciutada/justicia-gratuita/>

تأثيرات النفسية و الاجتماعية

6

في حالة العنف من طبيعي ان نتصرف بطريقة لا نتوقعها لهذا يجب ان نضع في إعتبارنا انها ردود افعال طبيعية لهذه مواقف ومن المهم الا تتحمل المسؤولية او تلوم نفسك

إذا حدث لك ذلك. بالتأكيد بعض اللحضة الاولى بسبب الاخوف او الغضب سنتمكن من تفكير في الامر وتحديد كيفية المضي قدما. خلال الشهر الاول يمكن ان يكون لديك ردود فعل توتر حادة يمكن ان تؤدي الى الشعور بعدم واقعية الاحداث وتغيرات في مزاجا أو أرق او محاولات لتجنب المواقف الاماكن التي تذكرك بطريقة ما بالاحداث التي مرت بها, ظل هذا يعتبر طبيعيا او متوقعا بعد التعرض لموقف عنيف او صادم

لكن إذا كان يمثل عائقا امام مواجهة الواقع اليومي وتطوير المشاريع الحيوية وقبل كل الشيء

وإذا استمرت مع مرور الوقت علينا ان نحاول العثور على الموارد التي تسمح لنا بتقليل من هذه العقبات والعودة الى العيش طبيعيا



بعض النصائح التي يمكن ان تساعد في هذه اللحظة الاولى هي

مع الزملاء والعائلة و الاشخاص المقربين الموقف الذي مررت به
والتأثيرات الذي أحدثها
تساعدنا المشاركة عى دمج التجربة وبناء قصة قوية خالية علاوة على
ذلك فإن فهم من حولك بشكل افضل يمكن ان يمنحك الثقة الكاملة لمرافقتك
أيضا في كل ما تحتاجه
شيئا فشيئا يمكنك استعادة الروتين والانشطة التي توفر لك المساعدة والتي
إعتدت على القيام بها
إذا ذهبت الى الطبيب ولم تتحسن فلا تتردد في طلب المساعدة من طبيب
الاسرة او من جهات اخرى مثل ** Irídia **

لمزيد من المعلومات حول الاثار النفسية الاجتماعية للعنف المؤسسي يمكنك الرجوع الى تقرير *جعل
*الاثار المرئية مرئيا للعنف المؤسسي

<https://iridia.cat/publicacions/fent-visible-invisible-informe-sobre-els-impactes-psicosocials-de-la-violencia-institucional/>

مصادر اخرى

METZINERES الدليل العملي لمواجهة تجريم البوليسي و القضائي لمدينة

https://metzineres.org/imgdata/Guia_pr_ctica_per_fer_front_a_la_criminalitzaci_policial_i_judicial.pdf

Calala y Iridia الممارسة النسوية لمواجهة القمع

https://iridia.cat/wp-content/uploads/2020/04/0304_Informe_PractiquesFeministes_MQ.pdf

BURORRESISTING: دليل الطوارئ و الدفاع عن النفس ضد الغرامات

<https://manualsancionesadministrativas.wor-dpress.com/>

لجنة سول القانونية

<https://defenderaquiendefiende.org/wp-content/uploads/2019/01/MANUAL-MANIFESTANTE-ONLINE.pdf>

توقف عن إقافي- المظهر ليس سببا-كيف تحمي نفسك-التدخل-تقرير-هويات ////
///// الشرطة بسبب التتميط العنصري

<https://www.pareudepa-rarme.org/uploads/Guia-2021-ca-print.pdf>

دليل حقوق الصحة العقلية

https://federacioveus.org/wp-content/uploads/2023/03/Perez_Eiroa_2017_Guia_doble_CAT.pdf

Irīdia_